أخبار مجمعية

المؤتمرات والندوات والمحاضرات

- انطلاقاً من حرص المجمع على المشاركة الفاعلة في المؤتمرات والندوات العلمية والأدبية التي تعقد داخل الأردن وخارجه، فقد شارك الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة رئيس المجمع في مؤتمر مجمع اللغة العربية في القاهرة للدورة الرابعة والستين في الفترة الواقعة بين التاسع والثالث والعشرين من آذار ١٩٩٨م، وكان الموضوع الرئيسي في مؤتمر هذه الندوة عن "قضايا اللغة العربية". وقدم بحثاً عنوانه: "المعجم العربي الموحد لألفاظ الحضارة في العصر الحديث".

- وأصدر مجمع اللغة العربية في القاهرة التوصيات الآتية:

١- يوصي المؤتمر الحكومات العربية باتخاذ الوسائل اللازمة لتعريب التعليم الجامعي والعالي في الوطن العربي.

٢- دعوة اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية إلى عقد حلقة عمل لوضع قواعد صوغ المصطلح العلمي العربي. يدعى إليها عدد من المهتمين بهذا الصوغ والمتمرسين به. وتجمع هذه الحلقة الجهود السابقة تمهيداً لوضع كتاب مرشد يستعين به جميع العاملين في هذا المجال بمجامع اللغة العربية والهيئات العلمية والأفراد. وهي خطوة مهمة في سبيل توحيد المصطلح العلمي بالوطن العربي.

٣- العناية الكاملة بتعليم اللغة العربية في جميع مراحل التعليم، مع تيسير القواعد للناشئة والاستعانة في ذلك بما أقره المجمع من تيسير لتلك القواعد، ومع حفظ قدر كاف من القرآن الكريم يعدّهم لتمثيل العربية ونطق ألفاظها نطقاً صحيحاً. على أن يلتزم

المعلمون بدءاً من الحضانة وانتهاء بالجامعة باستعمال اللغة العربية السليمة في الدروس والمحاضرات.

٤- العناية بتعليم اللغات الأجنبية، شريطة ألاّ يطغى ذلك على اللغة العربية.

٥- أن تعمل الحكومات العربية على الالتزام باللغة العربية الفصيحة في جميع وسائل الإعلام المقروءة وفي الإذاعتين المسموعة والمرئية وفي مسارح الدولة وبخاصة في المسلسلات والمسرحيات. وينبغي أن يعمل الإعلام على حماية العربية السليمة لغة الفكر والثقافة والأدب والعلم والدين من كل ما يعوق أو يفسد تعلمها ونشرها في الأمة، مع العناية بإعداد دورات تدريبية للعاملين في الإذاعتين المسموعة والمرئية لتدريبهم على تجنب اللحن.

٦- العمل على توحيد المصطلحات العلمية في جميع البلدان العربية حتى تزول البلبلة الناشئة فيها بسبب ما تصنعه بعض الهيئات وبعض الأفراد من وضع معاجم اصطلاحية لا تخضع المصطلحات فيها لمناهج علمية دقيقة. وينبغي أن يعهد بهذا التوحيد إلى هيئة أو مركز يشرف عليهما اتحاد المجامع اللغوية.

٧- يوصي المؤتمر أن يتضمن مقرر التربية الدينية في مرحلة التعليم الأساسي حفظ ثلاثة أجزاء من القرآن الكريم (من المفصل) حفظاً جيداً وأن يعرف التلميذ معاني ما فيها من مفردات.

٨- يوصي المؤتمر وزارات التربية والتعليم في الوطن العربي ألا تقل ساعات تدريس اللغة العربية في التعليم العام عن ست ساعات في

الأسبوع وألا تقل النهاية العظمى للنجاح فيها عن ستين درجة.

٩- يوصي المؤتمر بوجوب ضبط المواد التعليمية المكتوبة ضبطاً كاملاً بدءاً بالحضانة وانتهاءً بالثانوية العامة.

١٠- يدعو المؤتمر الحكومة المصرية وجميع الحكومات العربية إلى إصدار تشريعات تحظر كتابة اللافتات على المحال التجارية والفنادق والشركات بلغات أجنبية مع حظر كتابة الأسماء والكلمات الأجنبية بحروف عربية.

١١- تُبلّغ هذه التوصيات إلى وزراء التعليم والإعلام والثقافة وإلى مجامع اللغة العربية والجامعات والهيئات العلمية وإلى الصحف والإذاعات في الوطن العربي.

• وشارك رئيس المجمع في اجتماع مجلس اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية في الفترة من ٢٤-٢٦ أذار ١٩٩٨م في القاهرة.

وقدم مجمع اللغة العربية الأردني في الاجتماع الاقتراحات الآتية:

١- وضع خطة عمل ومنهج محدد لإنجاز مشروع "المعجم العربي الموحد لألفاظ الحضارة" تلتزم بها المجامع اللغوية والمؤسسات العربية التي تشارك في إنجاز هذا العمل اللغوي والقومي الجليل، ومن الضروري أن تحدد هذه الخطة أهداف المشروع والمدة التي تحتاجها إلى إنجازه.

٢- طرح موضوع "الذخيرة العربية" وتلمس الطرق لإنجاز هذا المشروع اللغوي الأساس الذي توقف البحث فيه بعد أن عقد له مؤتمر خاص في الجزائر في حزيران ١٩٩١م.

٣- طرح موضوع "المعجم التاريخي" للغة العربية.

٤- ضرورة ضبط جميع ما ينشر باللغة العربية ضبطاً كاملاً، لا سيما الكتب المدرسية والجامعية وقد بات الأمر ميسوراً من الناحية الفنية لوجود التقنيات الحديثة المتقدمة في الطباعة: مثل الليزر وغيرها.

وأصدر مجلس الاتحاد القرارات والتوصيات الآتية:

أولاً: القرارات

١- برقية

مجلس اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية المنعقد بالقاهرة من ٢٤/٣- ١٩٩٨/٣/٢٦ - يعلن استنكاره للحظر الشامل؛ الاقتصادي والثقافي والعلمي، الذي يعاني منه أشقاؤنا في العراق وليبيا، ويناشدكم المبادرة إلى رفع هذا الحظر الجائر.

الدكتور شوقي ضيف
رئيس اتحاد المجامع

تُرسل البرقية إلى:

١- السيد كوفي عنان - الأمين العام لهيئة الأمم المتحدة.
٢- الدكتور عصمت عبد المجيد - الأمين العام لجامعة الدول العربية.
٣- المدير العام لهيئة اليونسكو.

٢- دعوة مدير مكتب تنسيق التعريب بالرباط للمشاركة في جلسات مجلس الاتحاد.

٣- الترحيب بمشروع الذخيرة العربية، على أن تدرس المجامع والهيئات العلمية

وضع خطه لتنفيذه، ويقدم كل مجمع او هيئه مشروعه إلى مجلس الاتحاد في العام القادم.

٤- الموافقة على مشروع إعداد معجم ألفاظ الحياة العامة واعتماد البحث المقدم من قبل الدكتور عبد الكريم خليفة - رئيس مجمع اللغة العربية الأردني، لهذا الغرض وتدرس المجامع العربية المنهج والبطاقة، وترسل إلى رئاسة الاتحاد لتوحيد المنهج والبطاقة اللازمين لإعداد المعجم.

٥- الموافقة على المقترحات الواردة في مذكرة أكاديمية المملكة المغربية، والقيام بدراستها وإعداد الخطة التي يتطلبها تنفيذ المقترحات ومناقشتها في مجلس الاتحاد في العام القادم.

٦- الموافقة على مشروع إعداد المعجم اللغوي التاريخي الذي اقترحت إعداده مجامع الأردن، وسوريا والعراق، على أن تُتم المجامع الدراسة التي تقترحها لتنفيذ هذا العمل.

٧- الموافقة على إرسال معجمي الفيزيقا، والكيمياء والصيدلة إلى المجامع لدراستها وتسجيل الملاحظات العلمية حولها وإرسالها إلى الاتحاد لإقامة ندوة لاعتمادهما معجمين معتمدين في الوطن العربي.

ويرسل معجم الفيزيقا إلى أكاديمية المملكة المغربية ومعجم الكيمياء والصيدلة إلى المجمع التونسي للعلوم والآداب والفنون (بيت الحكمة) لوضع المقابلات الفرنسية لهما.

٨- عقد حلقة عمل لوضع قواعد صوغ المصطلح العلمي العربي، يدعى إليها عدد من المهتمين بهذا الصوغ والمتمرسين به، وتجمع هذه الحلقة الجهود السابقة تمهيداً لوضع كتاب مرشد يستعين به جميع العاملين في هذا المجال بمجامع اللغة العربية والهيئات العلمية والأفراد، وهي خطوة مهمة في سبيل توحيد المصطلح العلمي بالوطن العربي.

ثانياً: التوصيات

١- يلتزم في وضع معجمات المصطلحات العلمية العربية إثبات تعريف علمي دقيق وواضح لكل مصطلح على النحو المتبع في معاجم المجمع القاهري ويرفق أمام كل مصطلح المقابل الفرنسي والإنجليزي وأماكن ذلك بحيث يكون المعجم ثلاثي اللغات، وضرورة وضع فهرس أبجدي شامل.

٢- تفضل دائماً في اختيار المصطلحات الكلمات التراثية إذا وجدت على الكلمات العربية المحدثة.

٣- يلتزم في المصطلح العربي ضبطه بالشكل الدقيق حتى لا يخطىء القارىء في نطقه نطقاً صحيحاً.

٤- يتألف المصطلح العلمي دائماً من كلمة واحدة ما أمكن ذلك.

٥- يلحق بكل معجم مسردان. أحدهما باللغتين العربية والإنجليزية والثاني باللغتين الإنجليزية والفرنسية.

٦- الحرص على استمرار المراسلات والاتصالات بين اتحاد المجامع، والمجامع العربية والهيئات العلمية، تمهيداً لعقد اجتماعات دورية لاتحاد المجامع من مختلف الأقطار العربية.

٧- تُزود المعاجم دائماً بالرسوم والأشكال التوضيحية لزيادة الانتفاع بها.

٨- إيصال هذه التوصيات إلى جميع المجامع اللغوية العربية والجامعات والهيئات والمؤسسات العلمية المهتمة بالتعريب، وجميع وسائل الإعلام في الوطن العربي.

المؤتمران الثامن والتاسع للتعريب (في مؤتمر واحد)

تنظم جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، مكتب تنسيق التعريب مؤتمريها الثامن والتاسع للتعريب (في مؤتمر واحد) باستضافة كريمة من حكومة المملكة المغربية في الفترة بين الرابع والثامن من أيار ١٩٩٨م.